



PE-500/PE-1200

Heißprägemaschinen zur
Hubprägung von kleineren und
mittleren Kunststoff-Formteilen

Vertical stamping machines for
small and medium sized plastic
moldings



PE-500-RTM



PE-1200-AT



PE-500/1200

Die Maschinenreihen PE-500 und PE-1200 bieten eine kostengünstige Lösung für die effiziente Hubprägung von kleineren und mittleren Kunststoff-Formteilen. Ihre verschiedenen Ausstattungsvarianten erlauben vielseitige Einsatzmöglichkeiten. Durch eine pneumatisch erzeugte Prägekraft von 5 kN bzw. 12 kN sind die Modelle speziell für das Prägen von Kunststoff-Formteilen mit mittleren und großen Prägeflächen geeignet.

PE-500/1200

For economical and efficient decorating, we offer several different versions of the PE-500 and PE-1200 machine series. The different machine configurations and options that are available make these series suitable for a wide array of applications. These machines, which are pneumatically operated with a stamping pressure of 5 kN and 12 kN respectively, are designed for the hot stamping of medium and large decoration areas.



PICK-UP

Die Maschine kann in folgenden Ausstattungsvarianten geliefert werden:

PE-500/1200-HT

Ausrüstung mit Handschiebetisch

PE-500/1200-AT

Ausrüstung mit pneumatischem Schiebetisch

PE-500/1200-RTM

Ausrüstung mit elektromotorischem Drehteller

Allgemeine Funktionsmerkmale

- schnelles Einrichten und Umrüsten der Maschinen durch Justierung des Prägekopfs in der Ebene und in der x-/y-Achse
- abziehbare Anhängelplatte mit Normbohrung
- Auslösung des Funktionsablaufs durch START-Taste
- motorischer Folienvorschub, unabhängig von der Prägekopfbewegung, mit Aufwickelvorrichtung für verbrauchte Prägefolie (Ausnahme: PE-500-HT mit mechanischem Vorschub)
- dreiseitige Schutzumrandung gemäß Europäischer Norm
- Sicherheits-Lichtschutzvorhang im Bedienbereich

Zubehör und Sonderausstattung

- Werkzeugträgerplatte zum Befestigen von Werkstückaufnahmen
- Schließbrahmen zum Spannen von Schriften (23,56 mm) und Klischees (6,5 mm)
- Numerier- und Prägewerk
- verschiedene Heizkopfgrößen
- Doppelzylinder zur Erhöhung der Prägekraft auf 10 kN bzw. 24 kN
- Dekorfolienvorschub
- Ablösefinger
- Folienniederhalter
- Aufblasvorrichtung für Kunststoffhohlkörper
- automatische Be- und Entladesysteme

Darüberhinaus lassen sich kundenspezifische Anpassungen realisieren.

The machine is available in the following models:

PE-500/1200-HT

equipped with a manual operated sliding table

PE-500/1200-AT

equipped with a pneumatic sliding table

PE-500/1200-RTM

equipped with a motor driven turning table

General Features

- quick machine set-up and change over through adjustment of the stamping head horizontally and around the x-/y-axis
- detachable die-mounting plate with standard mounting holes
- machine commences operating using a START switch
- motor driven foil feed, independent of stamping head movement, with rewinding device for spent stamping foil (exception: PE-500-HT unit with mechanical foil feed)
- 3-sided safety guard complies with European regulations
- safety light barrier on operators side

Accessories and Options

- tool-fixing plate for jibs
- locking chase for signatures (23.56 mm) and dies (6.5 mm)
- numbering and stamping device
- various heating head sizes available
- double cylinder for increasing the stamping pressure up to 10 kN and 24 kN respectively
- foil feeding device for heat transfers
- foil stripping bar
- foil clamping device
- inflating device for plastic containers
- automatic feeding and unloading systems

Special machine applications are available upon request.



AT-Version, automatischer Schiebetisch
AT-version, automatic sliding table



RTM-Version: Elektromotorischer Drehteller
RTM-version: motor driven turning table

PE-500-HT/AT/RTM

Technische Daten / Specifications	HT	AT	RTM
Prägekraft / Stamping pressure	5 kN	5 kN	5 kN
Prägehub / Stamping stroke	10 – 40 mm, einstellbar / adjustable		
Heizkopf / Heating head	HK 21: 75 x 120 mm, erweiterbar auf / may be extended to HK 22: x 120 mm		
Heizleistung / Heating capacity	HK 21: 500 W (HK 22: 600 W)		
Prägekopfverstellung Adjustment of the stamping head	zur Ebene 3° / horizontally by 3°		
x-Verstellung am Heizkopf x-adjustment on heating head	± 10 mm	± 10 mm	± 10 mm
y-Verstellung am Heizkopf y-adjustment on heating head	± 2.5 mm	± 2.5 mm	± 2.5 mm
Durchgangshöhe / Clearance	150 mm	210 mm	210 mm
Ausladung Säule-Heizkopfmittle Depth of throat	150 mm	150 mm	150 mm
Folienvorschub / Foil feed	mechanisch mechanical auf Wunsch elektro-pneumatisch option electro-pneumatic	elektro-pneumatisch electro-pneumatic	elektro-pneumatisch electro-pneumatic
Folienbreite / Foil width	max. 80 mm, HK 22: 100 mm		
Prägetemperatur Stamping temperature	0 – 400 °C, elektronisch geregelt, mit Temperaturfühler 0 – 400 °C, electronically controlled, with heat detector		
Steuerung / Control unit	frei programmierbar /adjustable programming		
Elektrisches Zählwerk / Electric counter	5-stellig, rückstellbar / 5-digit, resettable		
Elektroanschluß / Electric supply	230 V, AC, 50 Hz, 600 W (HK 22: 700 W)		
Luftanschluß / Compressed air supply	max. 10 bar, Nennweite / nominal width 1/4"		
Breite / Width	900 mm	900 mm	900 mm
Tiefe / Depth	900 mm	900 mm	1100 mm
Höhe / Height	700 mm	700 mm	700 mm
Gewicht / Weight	150 kg	195 kg	195 kg

Alle technischen Angaben können produktionstechnischen Schwankungen unterliegen und sind daher als ca.-Werte zu verstehen. All technical data may be subject to deviations caused by the production process and shall therefore be interpreted to be only approximate data.

Technische Daten / Specifications	HT	AT	RTM
Prägekraft / Stamping pressure	12 kN, erweiterbar auf 24 kN 12 kN, may be extended to 24 kN		
Prägehub / Stamping stroke	10 – 40 mm, einstellbar, erweiterbar auf 10 – 80 mm 10 – 40 mm, adjustable, may be extended to 10 – 80 mm		
Heizkopf / Heating head	HK 24: 120 x 170 mm erweiterbar auf / may be extended to HK 25: 120 x 250 mm HK 26: 150 x 300 mm		
Heizleistung / Heating capacity	HK 24: 900 W (HK 25 / HK 26: 2000 W)		
Prägekopfverstellung Adjustment of the stamping head	zur Ebene 3° / horizontally 3°		
x-Verstellung am Heizkopf x-adjustment on heating head	± 10 mm	± 10 mm	± 10 mm
y-Verstellung am Heizkopf y-adjustment on heating head	± 2.5 mm	± 2.5 mm	± 2.5 mm
c-Verstellung am Heizkopf c-adjustment on heating head	± 5°	± 5°	± 5°
Durchgangshöhe / Clearance	0 - 340 mm	0 - 340 mm	0 - 340 mm
Folienvorschub / Foil feed	elektro-motorisch / electro-motorisch		
Prägetemperatur Stamping temperature	0 – 400 °C, elektronisch geregelt, mit Temperaturfühler electronically controlled, with heat detector		
Steuerung / Control unit	frei programmierbar / adjustable programming		
Elektroanschluß / Electric supply	230 V, AC, 50 Hz, 1000 W (HK 25 / HK 26: 2100 W)		
Luftanschluß / Compressed air supply	max. 10 bar, Nennweite / nominal width 1/4"		
Breite / Width	1400 mm	1400 mm	1400 mm
Tiefe / Depth	1350 mm	1350 mm	1350 mm
Höhe / Height	1850 mm	1850 mm	1850 mm
Gewicht / Weight	260 kg	300 kg	345 kg

Alle technischen Angaben können produktionstechnischen Schwankungen unterliegen und sind daher als ca.-Werte zu verstehen. All technical data may be subject to deviations caused by the production process and shall therefore be interpreted to be only approximate data.

Konstruktionsänderungen sind vorbehalten. Die Angaben in diesem Dokument stützen sich auf den Stand unserer Kenntnisse und Erfahrungen zum Zeitpunkt seiner Erstellung. Sie wurden mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt, eine Haftung für Vollständigkeit und Richtigkeit kann jedoch nicht übernommen werden. Die Angaben bedeuten keine Garantie oder Eignung für einen bestimmten Einsatzzweck. Sie bedeuten keine Erweiterung von Rechten und Pflichten aus dem jeweiligen Lieferverhältnis und befreien den Anwender nicht von seiner Verpflichtung zur sorgfältigen Prüfung der Eignung der beschriebenen Maschine für seinen Anwendungszweck. Anlagen in Ausführung nach CE. Diese Maschineninformation (Stand: 09/2004) ersetzt vollständig alle vorangegangenen Ausgaben. Alle Lieferungen und Leistungen von LEONHARD KURZ GmbH & Co. KG erfolgen ausschließlich auf der Grundlage unserer Allgemeinen Bedingungen für die Lieferung von Maschinen und Ersatzteilen an Unternehmen - Stand Mai 2003 (AGBM) sowie der Technischen Spezifikation (TS) für den jeweiligen Maschinentyp. Die AGBM können Sie im Internet auf unserer Homepage unter www.kurz.de abrufen. Die TS und die AGBM senden wir Ihnen auf Wunsch auch gerne zu. © KURZ 2004

Construction is subject to change without notice. The information provided herein is given according to our best knowledge and experience as of the date of this document, but NO REPRESENTATION, GUARANTEE OR WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED IS MADE AS TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR COMPLETENESS OF THE INFORMATION OR TO ANY SPECIAL QUALITY OR FITNESS OF THE PRODUCTS FOR A SPECIAL APPLICATION. This information does not release our customer from his own liability for care examination of any fitness of the machine for his special application. Execution of machinery due to CE standards. This machine information (issue: 09/2004) supersedes all previous issues.

All supplies and services of LEONHARD KURZ GmbH & Co. KG shall exclusively be subject to our Terms and Conditions for the Sale of Machines and Machine Spare Parts to Business Customers - May 2003 edition (T&C) as well as the Technical Specification (TS) of the respective machine. You may find the T&C on our homepage www.kurz.de. On request we will provide you with a paper copy of the T&C and TS. © KURZ 2004

Neufirmierung
Change of Company's Name
ab / from 1. November 2007
LEONHARD KURZ Stiftung & Co. KG



9 Produktionsstätten, 17 Niederlassungen und über 70 Vertretungen bilden das weltumspannende Netz der KURZ-Gruppe.

The KURZ Group consists of nine manufacturing plants, seventeen subsidiaries and over 70 agencies.

- Produktion und Verkauf/Manufacturing and Sales Office
- Produktionsstätten/Manufacturing Plants
- ▲ Verkaufsniederlassungen/Subsidiaries

LEONHARD KURZ GmbH & Co. KG

Schwabacher Strasse 482
90763 Fuerth/Germany
Phone +49 911 71 41-314
Fax +49 911 71 41-402

Australien/Australia

LEONHARD KURZ (AUST.) PTY. LTD.
Phone +61 2 94 51 28 00
Fax +61 2 94 51 19 66

Melbourne Office

Phone +61 3 94 59 64 22
Fax +61 3 94 59 84 58

Benelux/Netherlands

LEONHARD KURZ BENELUX B.V.
Phone +31 24 37 81 84 0
Fax +31 24 37 70 41 0

Brasilien/Brasil

KURZ DO BRASIL
Phone +55 11 38 71 73 40
Fax +55 11 38 71 73 50

China

KURZ STAMPING TECHNOLOGY
(HEFEI) Co., Ltd.
Phone +86 551 385 90 00
Fax +86 551 385 90 93

England/Great Britain

LEONHARD KURZ (U.K.) LTD.
Phone +44 1923 24 99 88
Fax +44 1923 25 25 16

Frankreich/France

KURZ FRANCE S.A.R.L.
Phone +33 1 43 57 16 70
Fax +33 1 43 57 03 52

Hong Kong

LEONHARD KURZ FAR EAST LTD.
Phone +852 2 833 61 67
Fax +852 2 572 51 87

Indien/India

KURZ (INDIA) PVT. LTD.
Phone +91 11 25 17 09 03
Fax +91 11 25 17 09 07

Irland/Ireland

LEONHARD KURZ IRELAND LTD.
Phone +353 1 296 36 96
Fax +353 1 296 36 90

Japan

KURZ JAPAN LTD.
Phone +81 6 63 30 50 50
Fax +81 6 63 30 78 00

Tokyo Office

Phone +81 3 33 79 60 51
Fax +81 3 33 70 06 94

Nagoya Office

Phone +81 565 37 34 30
Fax +81 565 34 54 44

Mexico

KURZ MÉXICO S.de R.L.de C.V.
Phone +52 55 55 65 75 89
Fax +52 55 55 65 78 25

Neuseeland/New Zealand

KURZ NEW ZEALAND
Phone +64 09 27 43 93 2
Fax +64 09 27 36 41 2

Schweiz/Switzerland

KURZ PRÄGEFOLIEN AG
Phone +41 43 211 68 00
Fax +41 43 211 68 19

Taiwan

KURZ CHEERS, Inc.
Phone +886 2 27 92 66 86
Fax +886 2 27 92 22 29

Ungarn/Hungary

LEONHARD KURZ HUNGARIA KFT
Phone +36 1 260 50 53
Fax +36 1 260 50 53

Prägewerkzeuge/Stamping Tools

Hinderer + Muehlich KG
Heilbronner Strasse 29
73037 Goeppingen/Germany
Phone +49 7161 97 82 20
Fax +49 7161 97 82 21 0

Hinderer + Muehlich France S.N.C.

Phone +33 1 49 29 67 10
Fax +33 1 49 29 67 29

Hinderer + Muehlich Swiss AG

Phone +41 56 436 88 88
Fax +41 56 436 88 99

H+M USA L.P.

3200 Woodpark Boulevard
Charlotte, NC 28206/USA
Phone +1 704 599 93 25
Fax +1 704 599 38 57

KURZ TRANSFER PRODUCTS

3200 Woodpark Boulevard
Charlotte, NC 28206/USA
Phone +1 704 927 37 00
Fax +1 704 927 37 01

Sales Office California

Phone +1 714 630 07 11
Fax +1 714 680 53 91

Sales Office Chicago

Phone +1 847 228 00 01
Fax +1 847 228 02 30

Kanada/Canada

KURZ TRANSFER PRODUCTS
Phone +1 905 625 69 44
Fax +1 905 625 91 14

Internet: www.kurz.de

E-Mail: sales@kurz.de